

原子能发电技术论坛访中团

时期:2011年6月26日(周日)~7月2日(周六) (7天)

— 参加者募集简介 —

主 办: 一般社团法人日本技术者联盟
国际原子能发电技术转移机构

后 援: 社团法人日本原子能产业协会
特定非营利活动法人日本保全学会

协 助: 日本Tepia株式会社 日中经济・技术交流中心

综合事務局: 株式会社亚洲技术转移机构(ATTO)

旅行社: 万达旅运株式会社

原子能发电技术论坛访中团 参加推荐

中国正积极地进行原子能发电开发，但仍存在着人才短缺、原子能发电设备的制造能力、安装能力、研究开发·设计能力不足等问题。在了解了这些情况后，本联盟于2010年12月向中国派去了“原子能发电商务访中产业技术论坛”。

作为第2次访中团，与中国核能行业协会合作，原定于4月在深圳召开的“原子能发电技术论坛访中团”因3月11日（周五）发生的东北地区太平洋带地震和海啸引起的福岛第一原子能发电站遭到了严重的破坏，相关人员正努力地参与复兴，在望能够早日结束的同时，由于各般事由，不得不延期举行。

在4月7日（周四）中国核能行业协会的年会（理事会）上，张华祝理事长表示“世界都关心福岛事故。中国的党中央以及国务院也非常重视原子能的安全问题。今后，核能协会将积极参与原子能发电站的运行考核及建设策划的考核。另外，在注重技术人员的培育、培训、品质保证的同时，促进原子能安全发展。世界原子能发电不会因为福岛事故而就此停止。今后，要与各国同行互相协作，强化交流。”

在福岛事故上，世界各国，特别是积极推动原子能发电开发的中国，对日本的现状给予了莫大的关心。一般社团法人日本技术者联盟国际原子能发电技术转移机构认为必须从民间角度出发，有必要正确地向中国传达信息，分享经验，所以与中国核能行业协会共同举办“原子能技术论坛访中团”。

2011年6月27日（周一）、28日（周二）于北京召开“中日原子能发电技术论坛”。通过该论坛，不仅仅传达福岛第一原子能发电站事故的状况和介绍日本最新的技术、知识，还将发表有关中国现状的课题，加深中日两国的交流，为原子能安全确保做出贡献，更期望能够成为进入中国市场的基石。在论坛结束后，计划举行中国媒体和记者招待会。



致词

佐佐木 宜彦 先生
一般社团法人日本技术者联盟
国际原子能发电技术转移机构 委员长
(财团法人发电设备技术检查协会 理事长)

以国际原子能发电技术转移机构为中心，培养国际化原子能发电人才，当对原子能发电品牌出口战略确实起着重大影响的中国原子能发电开发成为焦点之际，在中国召开原子能发电技术论坛对日中方来说都是符合时宜的。

希望各位能够理解本宗旨，并得到相关人士的赞同。



团长

榎本 聪明 先生
东京电力株式会社 顾问 工学博士
社团法人海外电力调查会 前会长

1965年 东京大学工学部原子能工学科毕业
1965年 东京电力株式会社 入社
1983年 原子能建设部原子能计划科长
1984~1988年 东京大学工学部非常勤讲师
1990~1991年 东京大学工学部非常勤讲师
1995年 柏崎刈羽原子能发电站站长
1997年 董事 原子能副本部长
1999年 董事长 原子能本部长
2002年 董事 副总经理(原子能本部长)
2004年 社团法人海外电力调查会会长 工学博士

访问方概要（预定）

① 广东核电集团有限公司（深圳）

是中国具有代表性的原子能发电事业者。旗下包括深圳中广核工程设计有限公司和中科华核电技术研究院有限公司等。在此次的访问中，预定与相关的旗下企业交换意见。

② 大亚湾原子能发电站

是广东核电拥有的原子能发电站。从深圳坐车1个半小时左右的路程。

中日原子能发电技术论坛 技术发表主题募集内容

主 办：中国核能行业协会

一般社団法人日本技术者联盟 国际原子能发电技术转移机构

技术发表主题(预定)

希望参加技术论坛技术发表的参加者请参考以下募集主题，并报名。

文章的使用语言以及发表语言为日语。答疑时用日语、中文逐次翻译。

- | | |
|--|--|
| 1. 「一体化构成轻水堆的原子炉·炉心设计」
或者「海水淡化用再利用型小型PWR」
2. 「原子能级焊接材料」
3. 「原子能发电站的数码测量控制」
4. 「已设原子能发电站的中央控制台等转为综合数码化的更新技术」
5. 「原子能安全系统研究所对高度老化的对策研究」 | 6. 「日本原子能发电站的老化劣质化管理」
7. 「原子能发电站的抗震性评价」
8. 「日本新型炉开发」
9. 「原子能发电站的先进建设施工方法」
10. 「4S炉」
11. 其它(希望发表的主题) |
|--|--|

中日原子能发电技术论坛 发表者留意事项

- ① 参加者的技术论文发表时间包含逐次翻译时间，为40分钟前。
- ② 参加者的发表技术论文的摘要用A4的纸1张要约后，在6月10日（周五）前用电子文件发送至综合事务局（摘要将被翻译成中文）。
- ③ 技术论文（不翻译全文）。（原文为日语、英语、中文的其中一种）在6月15日（周三）前用电子文件发送至综合事务局。（由中方印刷后，发给参加者）
- ④ 用于技术论坛的演讲发表用幻灯片，请事先发送电子文件至综合事务局，发表当天请自行携带。（发表会场会准备电脑、幻灯放映设施等）
- ⑤ 此次的技术论坛当天预定参加者多为中国核能行业协会的相关政府官员、团体会员、企业会员、个人会员、媒体相关人员等。

原子能发电技术论坛访中团 日程

日程：2011年6月26日(周日)~7月2日(周六)※因访问方、出发到达时间、交通手段等原因可能发生 变更，请谅解。
※飞机为经济舱。

日程	都市	交通	时间	行程安排	住宿宾馆	餐饮
6/26 (周日)	东京(羽田)出发 北京 到达	CA-182 专用巴士	11:15 13:50 16:30	羽田机场中国国际航空柜台前集合登机手续/结团式 乘坐中国国际航空前往北京 到达后前往宾馆	首都大饭店 (Capital Hotel)	午 飞机餐 晚 ○
6/27 (周一)	北京滞在	专用巴士	上午 下午	中日原子能发电技术论坛 福岛会议 记者招待会	首都大饭店 (Capital Hotel)	早 宾馆 午 ○ 晚 ○
6/28 (周二)	北京滞在	专用巴士	终日	中日原子能发电技术论坛 技术发表会	首都大饭店 (Capital Hotel)	早 宾馆 午 ○ 晚 ○
6/29 (周三)	北京出发 深圳到达	专用巴士		移动	富临大酒店 (Fulin Hotel)	早 宾馆 午 ○ 晚 ○
6/30 (周四)	深圳滞在	专用巴士	终日	在广东核电进行原子能发电技术论坛	富临大酒店 (Fulin Hotel)	早 宾馆 午 ○ 晚 ○
7/1 (周五)	深圳滞在	专用巴士		访问大亚湾原子能发电站	富临大酒店 (Fulin Hotel)	早 宾馆 午 ○ 晚 ○
7/2 (周六)	深圳出发 东京(成田)到达	CA-919	11:00 18:10	乘坐中国国际航空经由上海回国 到达成田国际机场后就地解散		早 宾馆 午 飞机餐

原子能发电技术论坛访中团 募集要项

- 调查期间 : 2011年6月26日(周日)~7月2日(周六) 7天
- 团长 : 榎本 聪明 先生
(东京电力株式会社 顾问、社团法人海外电力调查会 前会长)
- 翻译者(日⇄中) : 专业人士
中国国内期间全程陪同。
- 乘务员 : 全程陪同。
- 论文发表 : 文章使用语言及发表语言为日语。
答疑为日语·中文逐次翻译。
- 参加费用 : ¥630,000 (含消费税)
※详情请参照下方。
- 宾馆 : 原则为一人一间房间
- 募集人员 : 20名(最低人数15名)
- 报名截止 : 2011年6月10日(周五)

包含在参加费用中的

- 团体经济舱机票
- 燃油附加费、机场税等
- 宾馆住宿费(单人标间, 含税·服务费)、
一部分伙食费(日程记载部分(含飞机餐)、饮料费另收)
- 运营业务费
(策划·运营费、团长、翻译、乘务员陪同费)
- 访问方相关费用、报告编制费等事先研修费
(资料费、会场费、讲师费等)
- 当地陆上交通费(机场·宾馆·前往视察用的专用巴士费、
简介费、列车费、小费等)
- 手提行李搬运费
(移动时的搬运费、宾馆的搬运费等)
- 翻译费(技术论坛当日的逐次翻译费)
- 技术论文分发费用(印刷费)
- 技术论坛会场·运营费用
- 当地招待者联谊费用
- 回国报告会费用

不包含在参加费用中的

- 各公司技术论坛论文编制的费用
- 航空手续费(机票取得费用、渡航手续处理费等)
- 个人经费(宾馆的电话费, 洗衣费, 消费等)
- 集合以及解散时的交通费
- 超重行李费用(经济舱为20kg以上)
- 任意海外旅行伤害保险
- 受伤·疾病等相关医疗费

取消金额

- ◎旅行上的费用(机票、宾馆费用、当地地上交通费等)
 - 从实施日起算, 倒数30天以后到3天以前为: 费用的20%
 - 从实施日起算, 倒数2天以后1天以前为: 费用的50%
 - 实施日当天取消的, 全额负担。
- ◎运营业务费、共通经费等须另外支付, 请谅解。

『国际原子能发电技术转移机构』委员长·顾问·委员名单

委员长	佐佐木宜彦	财团法人发电设备技术检查协会 理事长
顾问	野野内 隆 逢坂 国一 荒井 利治 宅间 正夫 池本 一郎	财团法人经济产业调查会 理事长 社团法人日本电气技术者协会 会长 前社团法人日本原子能学会 上级网络副会长 社团法人日本原子能学会 上级网络 会长 财团法人电力中央研究所 特别顾问 博士(能源科学)
委员 (读音顺)	石塚 昶雄 小川 顺子 金氏 显 河原 暲 佐川 涉 关村 直人 津山 雅树 当麻 纯一 富冈 义博 新田 隆司 藤井 靖彦 宫野 广 诸葛 宗男	社团法人日本原子能产业协会 常务理事 东京都市大学准教授/女性研究者支援室长 WIN-Japan 会长 社团法人日本原子能学会 上级网络 代表干事 前社团法人日本原子能学会 会长 社团法人日本技术师会 理事 技术师 工学博士 东京大学大学院 工学系研究科 原子能国际专攻 教授工学博士 社团法人日本电机工业会 原子能部长 社团法人土木学会 原子能土木委员 干事长 (财团法人电力中央研究所 知识产权中心 所长 参事 工学博士) 电气事业联合会 原子能部长 日本原子能发电株式会社 常务董事 东京工业大学名誉教授 工学博士 特定非营利活动发人日本保全学会 特别顾问 法政大学 前客员教授 东京大学公共政策大学院 特任教授

综合事務局 : 株式会社亚洲技术转移机构 (Asia Technology Transfer Organization, Inc. (ATTO))

〒107-0052 東京都港区赤坂2-2-19 アドレスビル5F TEL : 03-6229-1950 URL : <http://www.atto-asia.jp>

报名请另用纸填写必要事项后, 传真(03-6229-1940)或邮寄至事務局。